

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

**CONSOLIDATION OF CONTRACT OF
INDEMNIFICATION EXEMPTION
REGULATIONS**

R-018-99

AS AMENDED BY

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette* (for regulations made before April 1, 1999) and Part II of the *Nunavut Gazette* (for regulations made on or after April 1, 1999).

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES
PUBLIQUES

**CODIFICATION ADMINISTRATIVE
DU**

**RÈGLEMENT SUR L'EXEMPTION
DE CONTRATS D'INDEMNISATION**

R-018-99

MODIFIÉ PAR

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* (dans le cas des règlements pris avant le 1^{er} avril 1999) et de la Partie II de la *Gazette du Nunavut* (dans le cas des règlements pris depuis le 1^{er} avril 1999) ont force de loi.

**CONTRACT OF INDEMNIFICATION
EXEMPTION REGULATIONS**

**RÈGLEMENT SUR L'EXEMPTION
DE CONTRATS D'INDEMNISATION**

The Commissioner, on the recommendation of the Board, under paragraph 107(g) of the *Financial Administration Act* and every enabling power, makes the *Contract of Indemnification Exemption Regulations*.

Le commissaire, sur la recommandation du Conseil, en vertu de l'alinéa 107g) de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et de tout pouvoir habilitant, prend le *Règlement sur l'exemption de contrats d'indemnisation*.

1. (1) A contract or an agreement that contains an indemnity by the Government of the Northwest Territories is exempt from the operation of sections 66 to 67.3 of the Act where the indemnity is made in favour of

1. (1) Sont exemptés de l'application des articles 66 à 67.3 de la Loi, les contrats et les conventions par lesquels le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest donne une promesse d'indemniser à l'un ou l'autre des groupes suivants :

- (a) the directors and officers of the Canadian Blood Agency and the members of the Scientific Advisory Committee established by the Canadian Blood Agency; or
- (b) the directors and officers of the Canadian Blood Services.

- a) les administrateurs et fonctionnaires de l'Agence canadienne du sang et les membres du Comité consultatif scientifique formé par celle-ci;
- b) les administrateurs et fonctionnaires de la Société canadienne du sang.

(2) The Minister responsible for the Department of Health and Social Services may, on behalf of the Government of the Northwest Territories, make and execute a contract or an agreement referred to in subsection (1).

(2) Le ministre responsable du ministère de la Santé et des Services sociaux peut conclure et signer, au nom du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, les contrats et les conventions visés au paragraphe (1).
